

Zeitschrift: Der Kreis : eine Monatsschrift = Le Cercle : revue mensuelle
Band: 33 (1965)
Heft: 2

Artikel: Pan und die Zeiten
Autor: Pier, Frank
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-567455>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 20.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Pan und die Zeiten

*Herr Pan ging einstmals lose
ganz ohne Badehose,
und es gab kein Gebrumm
darob im Altertum.*

*Weil sich die Zeiten ändern,
so griff er nach Gewändern.
Nun brachten ihm die Moden
verhüllte Episoden.*

*Die Sitten wurden strenger,
die Hosen eng und enger,
dadurch erschien geballter
der Sex im Mittelalter.*

*Die Neuzeit gab sich heiter,
das Beinkleid wurde weiter
und Pan entsprechend kecker —
da setzte es Gemecker.*

*Gar vollends die Moderne
hat Sex beim Mann nicht gerne
und nennt so was verdorben . . .
Doch Pan ist nicht gestorben.*

Zeichnung und Verse: FRANK PIER

